

**BIZTONSÁGTECHNIKAI ADATLAP**  
1907/2006/EK rendelet, REACH

A kiállítás kelte: 2001.05.28.

**1.) Készítmény neve: Stoneless**  
**vízke eltávolító tisztítószer**

**Gyártó cég neve:** HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
 cím: 4445 Nagycserkesz – Halmosbokor 6.  
 fax: 42/500-039  
 telefon/fax: 42/508-970 és 42/508-972  
**Forgalmazó cég neve:** azonos a gyártóval  
**Vészhelyzeti telefon:** ETTSZ Zöldsám: 06-80-201-199  
 cím: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

**2.) A veszély azonosítása:**

A készítmény osztályozása:

A készítmény a 67/548/EGK és az 1999/45/EGK irányelveinek valamint későbbi módosításainak a rendelkezése értelmében veszélyesnek minősül. Ezért a készítmény számára szükséges a 1907/2006/EK irányelve előírásainak megfelelő biztonsági adatlap kiállítása. A személyi és/vagy a környezeti kockázatokra vonatkozó kiegészítő információkat jelen adatlap 11. és 12. rovata közli.

Veszélyjel: C – maró  
Vészelyszimbólum: maró anyag piktogramja



R-mondat: R 34  
 R 37  
A veszélyek meghatározása: Égési sérülést okoz  
 Izgatja a légutakat

**3.) Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ:**

Veszélyes alkotórészek:

| CAS-szám  | EC-szám   | Kémiai név                    | Veszélyjel,<br>R-mondatok | Koncentráció |
|-----------|-----------|-------------------------------|---------------------------|--------------|
| 7647-01-0 | 231-595-7 | Hidrogén-klorid<br>(min. 30%) | Xi, C<br>R 34, 37         | 10 - 20 %    |

| CAS-szám  | EC-szám   | Kémiai név  | Veszélyjel,<br>R-mondatok | Koncentráció |
|-----------|-----------|---|---------------------------|--------------|
| 5949-29-1 | 201-069-1 | Citromsav-monohidrát  | Xi<br>R 36                | 10 - 20 %    |
| -         | 414-420-0 | 2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke | Xi<br>R 41                | < 5 %        |
| polimer   | -         | C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett                                    | Xn<br>R 22, 38, 41        | < 5 %        |

Nem veszélyes összetevő(k), vagy koncentrációjuk nem éri el a besorolási értéket:  
korrózió inhibitor.

A veszélyes anyagok kockázataira utaló R mondatok teljes szövegét az adatlap 16. rovata közli.

#### **4.) Elsősegély és intézkedések:**

**Bőr:** A szennyezett, átitatódott ruházat levétele után a bőrt azonnal folyó vízzel és szappannal le kell öblíteni. Bőrápolás.

**Szem:** Legalább 10-15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyó vízzel, a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Amennyiben szükséges a sérültet azonnal szakorvoshoz kell irányítani.

**Lenyelés:** A sérültet friss levegőn helyezük nyugalomba, itassunk vele hígított tejet vagy vizet. Rosszullét esetén azonnal szállítsuk orvoshoz. Hánytatni nem szabad.

**Belégzés:** A sérültet friss levegőn nyugalomba kell helyezni és amennyiben szükséges orvosi ellátásban kell részesíteni.

#### **5.) Tűzvédelmi intézkedések:**

Nem tűzveszélyes és nem éghető készítmény. („E” tűzveszélyességi osztály.)

**Tűz esetén felhasználható oltóanyag(ok):**

Valamennyi szokásos oltóanyag felhasználható.

Tűzoltó hab, vízszugár, tűzoltópor, széndioxid.

**A terméknek magának vagy égéstermékeinek különleges veszélyei:**

Magasabb hőmérsékleten mérgező gázok képződhetnek.

Tartály felmelegedése esetén a tartályt porlasztott vízzel kell hűteni.

**Tűz esetén használatos különleges védőeszközök:**

Tűzoltásnál használni kell az egyéni védőfelszerelést.

#### **6.) Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén:**

*Személyi védelem:*

El kell kerülni a készítmény szervezetbe kerülését, szembe jutását, belégzését és bőrre jutását.



## 9.) Fizikai és kémiai tulajdonságok:

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Megjelenési forma (halmazállapot): | folyadék                                |
| Szín:                              | sárga                                   |
| Szag:                              | jellegzetes, szúrós                     |
| Relatív sűrűség:                   | kb. 1,1 g/cm <sup>3</sup> (20°C -on)    |
| pH érték:                          | kb. 1,5 (10 g/l-es oldat 20°C -on)      |
| Oldhatóság:                        | vízzel korlátlanul elegyedik (20°C -on) |
| Habzóképeség:                      | nem habzó                               |

## 10.) Stabilitás és reakciókészség:

A készítmény normális felhasználási és raktározási körülmények között stabil.

*Kerülendő körülmények:* melegítés, hevítés

*Kerülendő anyagok:* oxidáló szerek, lúgok

*Veszélyes bomlástermékek:* klór, mely mérgező

## 11.) Toxikológiai információk:

### Akut hatások:

A készítmény szembe kerülve maró, irritáló hatást okoz. A tünetek kivörösödés, fájdalom, könnyezés.

Bőrrel érintkezve maró hatású, mely a bőr kipirosodását, kiszáradását és kirepedezését okozza.

Lenyelve egészségügyi problémákat, hasi fájdalmakat, hányingert okoz.

Belélegezve légúti ártalmat okoz, mely köhögés, könnyezés formájában jelentkezik.

Hidrogén-klorid CAS: 7647-01-0

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 700 mg/kg

2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és CAS: -

2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke

Akut orális toxicitás LD50 patkány: >2000 mg/kg

C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett CAS: polimer

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 200-2000 mg/kg

Citromsav-monohidrát CAS: 5949-29-1

Akut orális toxicitás LD50 patkány: 3000 mg/kg

## 12.) Ökológiai információk:

Mivel a készítményről nem állnak rendelkezésre specifikus adatok, használjuk a normál ipari munkaelőírások betartásával, elkerülve a készítmény kijutását a környezetbe. Mindenképpen elkerülendő a tömény készítmény talajba, közcsatornába, vízfolyásokba kerülése.

Amennyiben beszennyezte a talajt, vízfolyásokat, intézkedni kell, hogy a minimálisra csökkenjen a vízbázisokra gyakorolt hatás.

Hígított formában a szennyvízcsatornába vezetve a helyi előírások betartása mellett a készítmény nem befolyásolja a szennyvíztisztító berendezések működését.

A komponensek biológiai lebonthatósága: szakszerű kezelés és felhasználás során környezeti probléma nem várható.

Hidrogén-klorid

LC50 (48h): >862 mg/l (hal)

2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke

EC50 (48h): >100 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): >310 mg/l (hal)

C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett

EC50 (48h): 10-100 mg/l (Daphnia)

Biológiai lebonthatósága: >60%.

Citromsav-monohidrát

EC50 (72h): 120 mg/l (Daphnia)

LC50 (96h): 440-760 mg/l (hal)

### **13.) Szempontok az ártalmatlanításhoz:**

A készítmény maradékai, hulladékká vált göngyölege a 2000. évi XLIII. Törvény alapján veszélyes hulladéknak minősül, besorolását a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet alapján, a tevékenységnek megfelelően kell elvégezni, a hulladékkezelésre a 98/2001. (VI.15.) Korm. Rendelet előírásait kell alkalmazni.

A készítmény maradékait hulladékgyűjtőben lehet megsemmisíteni a hatályos engedélyek által meghatározott technikai előírások és normák szerint.

A különböző felhasználási területek miatt a gyártó nem pontosan tudja megadni az EWC kódot valamint az EWC kód nem készítményre vonatkozik.

A készítmény hulladékká vált göngyölege szintén veszélyes hulladékként kezelendő.  
*EWC kód: 15 01 10 \* Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék*

Tilos a készítményt és maradékait talajba, élővízbe és hígítás nélkül közcsatornába juttatni. A rendeltetésszerű felhasználás során keletkezett szennyvizekre a 219/2004. (VII.21.) Korm. rendeletben előírtat kell alkalmazni, figyelembe véve a 28/2004. (XII.25.) KvVM rendelet határértékeit is.

## **14.) Szállításra vonatkozó információk:**

Szárazföldi szállítás ADR/RID és GGVS/GGVE:

Osztály: 8                      Csomagolási csoport: II

Bárcaszám: 8

UN szám: 3264

Az áru megjelölése: Folyékony, maró, savas szerves anyag M.N.N.

## **15.) Szabályozásra vonatkozó információk:**

A készítmény megjelölő betűjele és veszélyjelölése:

C – maró



R-mondatok:

R 34                      Égési sérülést okoz  
R 37                      Izgatja a légutakat

S-mondatok:


S 1/2                      Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó  
S 26                      Ha szembejut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni  
S 28                      Ha az anyag bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni  
S 36/37/39              Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni  
S 45                      Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges a címkét meg kell mutatni

A veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:

Hidrogén-klorid  
2-ethylhexil-mono-D-glükopiranozid és  
2-ethylhexil-di-D-glükopiranozid keveréke  
Citromsav-monohidrát  
C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett

A 67/548/EGK , az 1999/45/EGK és a 648/2004/EK rendeleteknek és későbbi módosításainak megfelelő címkézés.

Címkézés:

| Stoneless<br>vízkő eltávolító tisztítószer  |  |
|---|--|
| <p>Összetétel (veszélyes anyagok): Hidrogén-klorid 10-20%, Citromsav-monohidrát 10-20%, 2-etilhexil-mono-D-glükopiranozid és 2-etilhexil-di-D-glükopiranozid keveréke &lt;5%, C10 hosszú szénláncú alkohol, alkoxilezett &lt;5%</p> <p>Összetevők a 648/2004/EK rendelet alapján: 5-15% szerves sav, 5-15% kelátképző adalékanyag, 5-15% nemionos felületaktív anyagok, korrózióinhibitor</p> |  |
| <p>C – maró</p> <p>maró anyag piktogramja</p>    | <p>R 34 Égési sérülést okoz<br/>R 37 Izgatja a légutakat</p> <p>S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó<br/>S 26 Ha szembejut bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni<br/>S 28 Ha az anyag bőrre kerül vízzel azonnal le kell mosni<br/>S 36/37/39 Megfelelő védőruházat, védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni<br/>S 45 Baleset vagy rosszullet esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges a címkét meg kell mutatni.</p> |
| <p>Használat előtt olvassa el a készítmény prospektusát.<br/>Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.</p>   |  |
| <p>Mennyiség:</p>   | <p>Gyártó: HungaroChemicals Kft.<br/>4445 Nagycserkesz - Halmosbokor 6.<br/>Tel./Fax.: 42/508-970</p>  |

### Vonatkozó magyar jogszabályok

Az Európai Parlament és Tanács 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és a kapcsolódó rendeletek

3/2002.(II.8.) SzCsM – EüM együttes rendelete a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről

2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001.(VI.15.) Korm. rendelete a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

44/2000.(XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól

33/2004.(IV.26.) ESzCsM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról

25/2000.(IX.30.) EüM – SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

3/2006.(I.26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről

9/2008.(II.22.) ÖTM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

## **16.) Egyéb információk:**

Az adatlap 3. rovatában idézett R mondatok szövege:

|      |                               |
|------|-------------------------------|
| R 22 | Lenyelve ártalmatlan          |
| R 34 | Égési sérülést okoz           |
| R 36 | Szemizgató hatású             |
| R 37 | Izgatja a légutakat           |
| R 38 | Bőrizgató hatású              |
| R 41 | Súlyos szemkárosodást okozhat |

### Megjegyzés a felhasználó számára:

Jelen adatlapban feltüntetett információk az utolsó változat időpontjában rendelkezésünkre álló ismeretek szintjén alapul. Jelen dokumentum nem jelent a termék tulajdonságaira vonatkozó garanciavállalást.

Mivel a termék használata nem tartozik közvetlen ellenőrzésünk alá, a felhasználó kötelessége, hogy saját felelősségére betartsa az érvényes vonatkozó higiéniai és biztonsági előírásokat és törvényeket.

Nem rendeltetésszerű felhasználás esetén semmiféle felelősséget nem vállalunk.

### Adatlappal kapcsolatos információ:

|          |  |
|----------|--|
|          | HungaroChemicals Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. |
|          | Fejlesztési csoport                                      |
| fax:     | 42/500-039   |
| telefon: | 42/508-973   |
| email:   | hunchem@t-online.hu                                      |